

Forfatter: Andersen, H. C.

Titel: Den flyvende Kuffert

Citation: Andersen, H. C.: "Den flyvende Kuffert", i Andersen, H. C.: *H.C. Andersens Eventyr bd. I kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal*, C. A. Reitzel, 1990, s. 154. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur:
<https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-hcaeventyr01val-shoot-workid75874/facsimile.pdf> (tilgået 31. marts 2023)

Anvendt udgave: H.C. Andersens Eventyr bd. I kritisk udg. efter de originale eventyrhæfter med varianter ved Erik Dal

Den flyvende Kuffert.

Der var engang en Kjøbmand, han var saa riig, at han kunde [31] brolægge den hele Gade og næsten et lille Stræde til med Sølvpenge; men det gjorde han ikke, han vidste anderledes at bruge sine Penge, og gav han en Skilling ud, fik han en Daler 5 igjen; saadan en Kjøbmand var han — og saa døde han.

Sønnen fik nu alle disse Penge, og han levede lystigt, gik paa Maskerade hver Nat, gjorde Papirsdruager af Rigsdaler-Sedler og slog Smut henover Søen med Guldpenge, istedetfor med en Steen, saa kunde Pengene sagtens gaae, og det gjorde de; til- 10 sidst eiede han ikke mere end fire Skilling, og havde ingen andre Klæder end et Par Tøfler og en gammel Sloprok. Nu brød hans Venner sig ikke længer om ham, da de jo ikke kunde gaae paa Gaden sammen, men een af den, som var god, sendte ham en [32] gammel Kuffert og sagde: »pak ind! ja, det var nu meget godt, 15 men han havde ikke noget at pakke ind, saa satte han sig selv i Kufferten.

Det var en løjerlig Kuffert. Saa snart man trykkede paa Laasen, kunde Kufferten flyve; det gjorde den, vips fløj den med ham op igjennem Skorstenen, høit op over Skyerne, længer og 20 længer bort; det knagede i Bunden, og han var saa forskrækket, for at den skulde gaae i Stykker, for saa havde han gjort en ganske artig Volte! Gud bevar' os! og saa kom han til Tyrkernes Land. Kufferten skjulte han i Skoven, under de visne Blade og gik saa ind i Byen; det kunde han godt gjøre, for hos Tyr- 25

m *H. C. Andersens Hus, Odense. 3 bl. koncept. Facs. udg.: Manuskripter i H. C. Andersens Hus, Odense, IV 1952.*
A BB 5-39 s. 31-40 (*Bibl. 354*). A² BB 5-47.
B EP-59 s. 375-82 m. 2 ill. B² EP-54.
C SS 20-55 s. 95-101.
D EEP 4-62 s. 247-55 m. 2 ill.

21 forskrækket] bange D.

kerne gik jo alle ligesom han i Sloppek og Tøfler. Saa mødte han en Amme med et lille Barn. »Hør du Tyrke-Amme!« sagde han, »hvad er det for et stort Slot her tæt ved Byen, Vinduerne sidde saa højt!«

5 »Der boer Kongens Datter!« sagde hun, »der er spaaet [32] hende, at hun skal blive saa ulykkelig over en Kjæreste, og derfor maa der ingen komme til hende, uden Kongen og Dronningen er med!«

»Tak!« sagde Kjøbmandssønnen, og saa gik han ud i Skoven, satte sig i sin Kuffert, fløj op paa Taget og krøb ind af Vinduet til Prindsessen.

Hun laae i Sophaen og sov; hun var saa deilig, at Kjøbmandssønnen maatte kysse hende; hun vaagnede og blev ganske forskrækket, men han sagde, han var Tyrkeguden, som var kommet

15 men ned igjennem Luften til hende, og det syntes hun godt om.

Saa sad de ved Siden af hinanden, og han fortalte Historier om hendes Øine: de vare de deiligste, mørke Søer, og Tankernes svømmede der som Havfruer; og han fortalte om hendes Pande: den var et Snebjerg med de prægtigste Sale og Billeder, og

20 han fortalte om Storcken, som bringer de søde smaa Børn.

[31] Jo, det var nogle delige Historier! saa friede han til Prindsessen, og hun sagde strax ja!

»Men *De maa komme her paa Løverdags.« sagde hun, »da er Kongen og Dronningen hos mig til Theevand! de ville være

25 meget stolte af, at jeg faaer Tyrkeguden, men see til, *De kan et rigtigt deligt Æventyr, for det holder mine Forældre særdeles

meget af; min Moder vil have det moralsk og fornemt og min Fader lystigt, saa man kan lee!«

»Ja, jeg bringer ingen anden Brudegave end et Æventyr!«

30 sagde han, og saa skiltes de, men Prindsessen gav ham en Sabel, der var besat med Guldpenge, og den kunde han især bruge.

Nu fløj han bort, købte sig en ny Sloppek og sad saa ude i

Skoven og digtede paa et Æventyr, det skulde være færdigt til

om Løverdagen, og det er ikke saa let endda.

35 Saa var han færdig, og saa var det Løverdags.

[35] Kongen, Dronningen og hele Hoffet ventede med Theevand hos Prindsessen. Han blev saa nydeligt modtaget!

»Vil De saa fortælle et Æventyr!« sagde Dronningen, »seet,

som er dybsindigt og belærende!«

40 »Men som man dog kan lee af!« sagde Kongen.

12 i] paa D. 14 kommen] kommet m, kommen AA², kommet B. 23-25
*De] m. de [ej] A. 31 den] de m, den AA², den B. 37 modtaget] -tagen D.

»Ja nok!« sagde han og fortalte: det maa man nu høre godt efter.

»Der var engang et Bundt Svovstikker, de vare saa overordentligt stolte paa det, fordi de vare af høj Herkomst; deres Stamtræ, det vil sige, det store Fyrretræ, de hver var en lille Pind af, havde været et stort gammelt Træ i Skoven. Svovstikkerne laae nu paa Hylden mellem et Fyrtøj og en gammel Jerngryde, og for dem fortalte de om deres Ungdom. »Ja, da vi vare paa den grønne Green!« sagde de, »da vare vi rigtignok paa en grøn Green! hver Morgen og Aften Diamant-Thee, det var Dagen, hele Dagen havde vi Solskin, naar Solen skinnede, og alle de smaa Fugle maatte fortælle os Historier. Vi kunde godt mærke, at vi ogsaa vare rige, for Løvtræerne de vare kun klædt paa om Sommeren, men vor Familie havde Raad til grønne Klæder baade Sommer og Vinter. Men saa kom Brændhøngerne, det var den store Revolution, og vor Familie blev splittet ad; Stamherren fik Plads som Stormast paa et prægtigt Skib, der kunde seile Verden rundt, dersom det vilde, de andre Grene kom andre Steder, og vi have nu det Hverv at tænde Lyset for den nedrige Mængde; derfor ere vi fornemme Folk komne her i Kjøkkenet.«

»Ja jeg har det nu paa en anden Maade!« sagde Jerngryden, som Svovstikkerne laae ved Siden af. »Lige fra jeg kom ud i Verden er jeg skuret og kogt mange Gange! jeg sørger for det Solide og er egentlig talt den Første her i Huset. Min eneste Glæde er, saadan efter Bordet, at ligge reen og pæn paa Hylden og føre en fornuftig Passiar med Kammeraterne; men naar jeg undtager Vandspanden, som engang imellem kommer ned i Gaarden, saa leve vi altid inden Døre. Vort eneste Nyhedsbud er Torvekurven, men den snakker saa uroligt om Regjeringen og Folket; ja, forleden var der en gammel Potte, som af Forskækkelse derover faldt ned og slog sig i Stykker! den er frisksindet, skal jeg sige dem!« — »Nu snakker du for meget!« sagde Fyrtøjet, og Staalet slog til Flintestenen, saa den gnistrede. »Skulde vi nu ikke have en munter Aften!«

»Ja, lad os tale om, hvem der er meest fornemme!« sagde Svovstikkerne.

»Nei, jeg holder ikke af at tale om mig selv,« sagde Leerpotten, »lad os faae en Aftenunderholdning! jeg vil begynde, jeg skal fortælle saadant noget, Enhver har oplevet; det kan

3 Der] Det A², Der B. — overordentligt] overordentlig B.

man saa rart sætte sig ind i, og det er saa fornøjeligt: »Ved Østersøen ved de danske Bøge!«

»Det er en deilig Begyndelse!« sagde alle Talerknerne, »det bliver bestemt en Historie, jeg kan lide!«

5 »Ja, der tilbragte jeg min Ungdom hos en stille Familie;
[38] Møblerne bleve bonede, Gulvet vasket, der kom rene Gardiner hver fjortende Dag!«

»Hvor De dog fortæller interessant!« sagde Støvekosten. »Man kan strax høre, at det er et Fruentimmer, som fortæller;
10 der gaar saadant noget Reenligt derigjennem!«

»Ja det føler man!« sagde Vandspanden, og saa gjorde den af Glæde et lille Hop, saa det sagde Klædsk paa Gulvet.

Og Potten blev ved at fortælle, og Enden var ligesaa god som Begyndelsen.

15 Alle Talerknerne de rasiede af Glæde, og Støvekosten tog grøn Petersille af Sandhullet og bekrandsede Potten, for den vidste, det vilde ærgre de Andre, og: »bekrandses jeg hende idag,« tænkte han, »saa bekrandses hun mig imorgen.«

»Nu vil jeg danses!« sagde Ildklemmen, og dansede; ja,
20 Gud bevar' os, hvor den kunde sætte det ene Been i Weiret. Det gamle Stolebetræk hente i Krogen revnede ved at see paa det!
»Maa jeg saa blive bekrandses!« sagde Ildklemmen, og det blev hun.

[39] »Det er dog kun Pøbel!« tænkte Svovlstikkerne.

25 Nu skulde Theemaskinen synge, men den var forkjølet, sagde den, den kunde ikke uden den var i Kog; men det var af bar Fornæmhed, den vilde ikke synge, uden naar den stod paa Bordet inde hos Herskabet.

Henne i Vinduet sad en gammel Pennefjer, som Pigen plei-
ede at skrive med; der var ikke noget mærkværdigt ved den,
30 uden at den var dyppet alt for dybt i Blækhuset, men deraf var nu den stor paa det. »Vil Theemaskinen ikke synge,« sagde den, »saa kan den lade være! udenfor hænger i et Buur en Nattegal, den kan synge, den har rigtignok ikke lært noget, men
35 det vil vi ikke tale ondt om i Aften!«

»Jeg finder det høist upassende,« sagde Theekjedelen, der var Kjøkkensanger og Halvsøster til Theemaskinen, »at saadan en fremmed Fugl skal høres! Er det patriotisk? Jeg vil lade Torvelurven dømmes!«

1 Bøge[og] inden ved s A. 3 Talerknerne] Talerknerne D. 15 Talerkerne de] Talerknerne D. 16 Petersilla] Persille m. 18 han] den B. 35 Theekjedelen] kjedlen D.

»Jeg ærgrer mig kun,« sagde Torvekurven, »jeg ærgrer mig [10] saa inderlig, som Nogen kan tænke sig! er det en passende Maade at tilbringe Aftenen paa, vilde det ikke være rigtigere at sætte Huset paa den rette Ende? Enhver skulde da komme paa sin Plads, og jeg vilde styre hele Codillen. Det vil blive noget andet!«

»Ja lad os gjøre Spektakel!« sagde de Allesammen. I det samme gik Døren op. Det var Tjenestepigen, og saa stode de stille. Ingen sagde et Muk; men der var ikke en Potte, uden den jo nok vidste, hvad den kunde gjøre, og hvor fornem den 10 var; »ja, naar jeg havde villet,« tænkte de, »saa skulde det rigtignok blevet en munter Aften!«

Tjenestepigen tog Svovstikkerne, gjorde Ild med dem — Gud bevar' os, hvor de spruttede og brændte i Lue.

»Nu kan da Enhver,« tænkte de, »see, at vi ere de Første! 15 hvilken Glands vi have! hvilket Lys!« — og saa vare de brændt ud.»

»Det var et deiligt Eventyr!« sagde Dronningen, »jeg lytte mig saa ganske i Kjøkkenet hos Svovstikkerne, ja, nu skal du [11] have vor Datter.« 20

»Ja vist!« sagde Kongen, »du skal have vor Datter paa Mandag!« for nu sagde de du til ham, da han skulde være af Familien.

Brylluppet var nu bestemt, og Aftenen forud blev hele Byen illumineret; Boller og Kringler fløj i Grams; Gadedrengene 25 stode paa Tærne, raabte Hurra og pab i Fingrene; det var særdeles pragtfuldt.

»Ja, jeg faaer vel ogsaa see til at gjøre Noget!« tænkte Kjøbmandssønnen, og saa købte han Raketter, Knaldperler og alt det Fyrværkeri, der tænkes kunde, lagde det i sin Kuffert, og 30 fløj saa med det op i Luften.

Rutsch, hvor det gik! og hvor det fattede.

Alle Tyrkerne hoppede i Veiret ved det, saa deres Tyfler fløj dem om Ørene; saadant et Luftsyn havde de aldrig seet før. Nu kunde de da forstaae, at det var Tyrkeguden selv, som skulde 35 have Prindsessen.

Saasnart Kjøbmandssønnen igjen med sin Kuffert kom ned i [12] Skoven, tænkte han: »jeg vil dog gaae ind i Byen, for at faae at

5 andet[le] • mgl. A. 8 stode[] stod m, stode AA*, stod B-C, stode D. 17 ud.»
• mgl. A-D, det er det indskudte eventyrs slutning; i nu står en tankestreg. 24 nu] saaledes D. 26 stode[] stod B.

høre, hvorledes det har taget sig ud! og det var jo ganske rimeligt, han havde Lyst til det.

Nei, hvor dog Folk fortaltet hver evige Een, han spurgte derom, havde seet det paa sin Maade, men deiligst havde det været for dem Allesammen.

»Jeg saae Tyrkeguden selv,« sagde den En, »han havde Øine, som skinnende Stjerner og et Skjæg som skummende Vand!«

»Han fløj i en Ildkaabe,« sagde en Anden. »De deiligste Englebørn tittede frem fra Folderne!«

Jo, det var deilige Ting, han hørte, og Dagen efter skulde han have Bryllup.

Nu gik han tilbage til Skoven, for at sætte sig i sin Kuffert — men hvor var den? Kufferten var brændt op. En Gnist fra Fyrværkeriet var blevet tilbage, den havde tændt Ild, og Kufferten var i Aske. Han kunde ikke mere flyve, ikke mere komme til sin Brud.

[13] Hun stod hele Dagen paa Taget og ventede, hun ventede endnu, men han gaaer Verden rundt og fortæller Eventyr, men de ere ikke mere saa lystige, som det han fortalte om Svovlstikkerne.

1 ud!« = engl. A.